

BEYOĞLU

DIRECTION : Beyoğlu, l'hôtel Khédivial Palace — Tél. 41892
 REDACTION : Galata, Eski Bankasokak, Saint Pierre Han,
 No 7. Tél. : 49266

Pour la publicité s'adresser exclusivement
 à la Maison

KEMAL SALIH - HOFFER SAMANON - HOULI
 Istanbul, Sirkeci, Aşiretendi Cad. Kahraman Zade Han.
 Tél. : 20094 — 20095

Directeur - Propriétaire : G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Le Ve Congrès du Parti républicain du Peuple Un hommage à l'impérissable souvenir d'Atatürk

Ankara, 2 (Du «Tan»). — Nous apprenons que les préparatifs du 5e congrès général du Parti Républicain du Peuple, dont la convocation dans le courant de cette semaine, a été déj. faite, ont beaucoup progressé. Le ministre de l'Intérieur et secrétaire général du Parti, le Dr Refik Saydam, s'est rendu hier au siège central du Parti et s'est occupé des préparatifs en cours.

La plus grande particularité de ce Ve Congrès sera constituée par le fait que les Valis, qui remplissent les fonctions de présidents des filiales des provinces du Parti, y participeront pour la première fois. Le IVe Congrès qui s'était réuni le 9

mai 1935 et avait mis fin à ses travaux le 16 mai de la même année, avait fixé le Ve Congrès en mai 1939 ; par conséquent les convocations pour ce congrès seront lancées conformément à l'art 30 des statuts par le vice-président général du Parti.

Le premier article de l'ordre du jour du Congrès est l'élection du Président. Nous apprenons en outre que l'article second du règlement du Parti où il est dit « le Président général inamovible du Parti » est son fondateur, Kemal Atatürk, sera maintenu en signe d'hommage au grand souvenir de notre Chef éternel. Ainsi, Atatürk demeurera à jamais président du Parti.

Le prochain voyage du Président de la République dans les vilayets de la mer Noire et en Thrace

Ankara, 2 (Du «Kurun»). — Le Président de la République entreprendra prochainement un voyage dans les vilayets de la mer Noire ainsi qu'en Thrace. Il est probable qu'il soit accompagné au cours de ce voyage par le ministre de l'Intérieur et secrétaire général du parti, M. Refik Saydam. Au cours de ce voyage qui coïncidera probablement avec les vacances parlementaires d'hiver, le Président de la République sera de passage à Istanbul où on lui prête l'intention de passer quelques jours.

UNE VISITE A L'ECOLE MILITAIRE

Ce matin, à 10 h. 30, le Président de la République a visité l'école militaire. Il a été reçu par le ministre de la défense nationale, le général Kâzım Özalp et le général Asım Gündüz ainsi que par le directeur de l'établissement. Le Chef de l'Etat a visité les classes et a assisté aux cours. Il a eu ensuite un entretien très animé et très important avec les élèves réunis dans la salle des conférences de l'école.

M. İsmet İnönü s'est intéressé à la nourriture, à la santé, aux cours, à la vie des élèves jusque dans leurs moindres détails. La visite de M. İsmet İnönü a duré 2 heures. Il s'est retiré à midi et demi, salué par les acclamations des étudiants militaires.

Le Président du Conseil à Istanbul

Ankara, 2 (Du «Tan»). — Le président du Conseil M. Celâl Bayar est parti pour Istanbul par un wagon spécial rattaché au train de 9 h. 50. Il a été salué à la station par les ministres et les députés.

M. Celâl Bayar compte passer quelques jours à Istanbul et rentrera ensuite à Ankara.

M. Vehbi Demirel devient sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur

Ankara, 2 (Du «Kurun»). — Le sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur M. Sabri Çitak a été désigné comme vali de Maras. Le vali de Maras, M. Osman Şahinbaş a été transféré à Manisa. La nomination de M. Vehbi Demirel, au poste de sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur — poste qu'il occupait déjà antérieurement — a été soumise à l'approbation supérieure. M. Vehbi Demirel prendra possession de sa charge demain.

Les manœuvres de la flotte

La flotte qui a achevé ses manœuvres en mer Noire, est rentrée à Izmit. Le Yavuz, suivi par nos autres unités a traversé hier le Bosphore. Quoique les manœuvres se soient déroulées par une mer relativement calme, elles ont donné tous les résultats que l'on en attendait.

M. Hüseyin Cahid Yalçın candidat à la députation

L'«Akşam» annonce que le Parti du Peuple a décidé de poser la candidature de M. Hüseyin Cahid Yalçın, directeur du «Yeni Sabah» à l'un des sièges parlementaires vacants.

Les manifestations à la Chambre italienne jugées à Londres

Un précédent impressionnant évoqué par le «Daily Telegraph»

Londres, 2 — Les correspondants des journaux anglais rendant compte des manifestations qui ont suivi le discours du comte Ciano à la Chambre Fasciste les comparent à un appel de clai-ron. Certains constatent que l'Italie considère que l'œuvre de révision territoriale européenne n'est pas close avec Munich.

Le «Daily Telegraph», dans une note qu'il publie sur la situation européenne actuelle rappelle notamment que, durant la crise de septembre, des plans d'une action tendant à exercer une pression sur la Libye « en partant de la Tunisie » avaient été envisagés du côté français. « Ce fait, dit le journal, n'est pas oublié à Rome où l'on ne désire pas que l'on puisse recourir à nouveau à un pareil plan ».

UN PRELUDE ?
 Paris, 2 — La presse française se fait l'écho de l'opinion dominante dans les milieux politiques parisiens suivant laquelle le discours du comte Ciano et les manifestations qui l'ont accompagné seraient le prélude de revendications précises que l'Italie se disposerait à formuler.

UNE DEMANDE FRANÇAISE

Paris, 3 A.A. — Les journaux annoncent que le ministre des affaires étrangères M. Bonnet, après une longue conversation avec le directeur général du Quai d'Orsay, M. Alexis Léger, donna des instructions à l'ambassadeur de France à Rome pour demander des explications au gouvernement italien sur les manifestations irrédentistes qui se déroulent à la Chambre italienne.

UNE LETTRE DES ITALIENS DE TUNISIE

Rome, 3 — Les journaux reproduisent la lettre qu'un groupe d'Italiens ré-

sident à Tunisie a adressé, par avion au «Giornale di Sicilia» qui paraît à Palerme. Il y est rappelé que les Italiens, par leur travail tenace depuis un siècle, ont créé la richesse de la Tunisie et l'on y dénonce les vexations, les injustices et les pressions exercées par les autorités françaises sur ce centre italien en vue de les dénationaliser. La lettre affirme que 120.000 Italiens de Tunisie ne se laisseront jamais dénationaliser et demandent que la justice soit revendiquée.

LA REVISION TOTALE

Rome, 3 — Le «Messaggero» écrit qu'à Munich on n'a pas seulement liquidé les traités injustes et corrigé les situations territoriales, mais encore et surtout les rapports de puissance furent renversés et une situation qui évoluait depuis plus de trois ans a été définie. Il était tout simplement absurde d'estimer qu'après le sauvetage de la paix grâce à Mussolini on put retourner aux positions d'auparavant. Il est, par conséquent impossible à présent de se dérober aux conséquences de Munich et de se faire des illusions sur la conservation du «status quo» en contraste avec l'impératif de la vie et de l'histoire.

Il est nécessaire, dit le journal, de remettre en discussion l'équilibre européen tout entier en accueillant les aspirations des peuples découlant de la justice, du droit historique, de la puissance démographique et de la géographie elle-même. Il n'est pas permis d'accepter certains principes lorsqu'il s'agit d'éviter une guerre dont on a peur et ensuite de les renier, lorsque l'application ultérieure de ces mêmes principes comporte des révisions indispensables pour sauver la paix.

L'Emir Abdallah "condamné à mort" par l'un des chefs palestiniens

L'Egypte exige la convocation à Londres de tous les membres du comité de défense de la Palestine

Jérusalem, 3 — On annonce que 30 Arabes ont été tués au village de Telmal, près de Djenine au cours d'un engagement avec les troupes britanniques.

Une autre bande a été surprise et décimée en Samarie. Des combats sont signalés aussi dans les montagnes d'Hébron.

Le muhtar d'Ismat, en Samarie, a été assassiné.

Paris, 3 — L'agence Havas reçoit de Jérusalem une longue dépêche où il est dit notamment que les dissensions entre les chefs arabes se sont aggravées par suite de la mise en cause de l'émir Abdallah de Transjordanie. Les journaux d'Irak ayant annoncé que l'émir avait été condamné à mort par l'un des chefs de la rébellion en Palestine, cette nouvelle a suscité une émotion intense. Tandis que des manifestations de loyalisme de la part de ses sujets avaient lieu devant son palais, l'émir a prononcé un discours dans lequel il a exposé ses efforts en vue du règlement du problème palestinien. Il a souligné qu'il ne saurait être l'objet d'aucune accusation de déloyauté ou de négligence. Il a ajouté qu'il a toujours été partisan, personnellement d'une politique de modération qui constitue, à son sens le moyen le plus sûr d'assurer la satisfaction progressive des aspirations du peuple arabe.

Les nouvelles conversations anglo-italiennes

Rome, 2 (A.A.). — On confirme dans les milieux informés que des commissions anglaise et italienne seront instituées pour examiner les questions résultant de l'accord méditerranéen anglo-italien. Toutefois on ne précise pas si ces commissions se réuniront à Londres ou à Rome. L'Egypte sera invitée à collaborer. Il s'agit en premier lieu du règlement des questions financières et économiques qui intéressent directement les trois pays. On présume qu'on profitera de l'occasion pour examiner l'opportunité d'un nouveau traité de commerce anglo-italien.

M. von Ribbentrop partira lundi soir pour Paris

L'axe Rome-Berlin, dit le «Völkischer Beobachter», demeure la base inébranlable de la politique extérieure du Reich

Barlin, 2 (A.A.). — D.N.B. communiqué : M. von Ribbentrop, ministre des Affaires étrangères du Reich, donnant suite à une invitation du gouvernement français, se rendra lundi soir à Paris pour une courte visite. M. von Ribbentrop et M. Bonnet signeront à Paris une déclaration commune relative aux relations franco-allemandes.

LES COMMENTAIRES DE LA PRESSE

Berlin, 3 — La presse allemande accueille avec satisfaction la visite de M. von Ribbentrop à Paris.

Jamais, note le «Völkischer Beobachter», le peuple allemand n'a nourri de véritable haine contre son voisin de l'Ouest et il se réjouit de cet événement. Nous voulons espérer que la signature de la déclaration prévue servira non seulement à l'amélioration des relations avec la France, mais marquera le début d'un nouvel ordre européen. L'axe Rome-Berlin et le triangle mondial Berlin-Rome-Tokio, n'en demeurent pas moins la base de la politique allemande.

Le «Berliner Börsen Zeitung» souligne également que l'amitié avec l'Italie et le Japon continue à constituer le fondement inébranlable de la politique allemande. Toutefois, cela n'empêche pas l'Allemagne de collaborer avec d'autres pays également. Après le succès que vient de remporter M. Daladier, l'événement n'en est que plus heureux et plus prometteur.

L'Italie et le traité naval de Londres

L'ouverture de la Diète polonaise

UN DISCOURS DU GENERAL SLADKOWSKY

Varsovie, 3 (A.A.). — La session ordinaire de la Diète fut ouverte hier. Après un bref discours d'inauguration du président du Conseil M. Śladkowski, le vice-président du Conseil et ministre des Finances M. Kwiatkowski fit un large exposé sur la situation économique et financière. Après avoir indiqué que le rattachement de la Silésie de Cieszyn et la normalisation des rapports avec la Lituanie ne peuvent pas rester sans influence sur le programme économique, le vice-président constata le bilan hautement positif des vingt années d'indépendance de la Pologne et brossa un tableau impressionnant des progrès réalisés depuis 1918.

Parlant de la situation économique internationale, l'orateur insista sur les paradoxes du monde moderne où certains pays souffrent d'un excès tandis que d'autres éprouvent une pénurie d'hommes et de capitaux, sans qu'un processus d'égalisation soit possible.

M. Śladkowski salua les nouveaux députés qui, dit-il, furent élus par onze millions de citoyens, chiffre qui n'avait jamais été enregistré jusqu'ici en Pologne.

Au nom du gouvernement, le président du Conseil assura la Chambre de sa collaboration loyale et sincère.

« Je suis convaincu, conclut l'orateur, que nous suivrons le même chemin que celui indiqué dans le testament de Piłsudski, correspondant aux directives du Président de la République et du maréchal Śmigły-Rydz, chemin assurant à la Pologne dans l'histoire la place qui lui revient ».

Le général Śladkowski reçut les délégués de la représentation parlementaire ukrainienne : le vice-président de la Chambre, M. Mudryi et le député Celewicz.

Au cours de l'audience, la conversation roula sur les problèmes d'actualité et les affaires ukrainiennes.

UNE DELEGATION ESPAGNOLE EN ITALIE

Florence, 3 (A.A.). — Mlle Pilar Primo de Rivera, le président de l'Académie espagnole et les autres membres de la mission nationale espagnole, après avoir visité les institutions fascistes et les monuments de la ville, partirent hier pour Gênes, salués à la gare par les manifestations de sympathie de la foule.

M. SARRAUT REÇOIT LE NOUVEL AMBASSADEUR DE FRANCE A ANKARA

Paris, 3 — M. Sarraut, de retour d'Ankara, a reçu M. Massigli, nommé ambassadeur de France en Turquie et qui doit rejoindre prochainement son poste.

L'ouvrier Aziz qui est tombé d'une hauteur de quelques mètres a été grièvement blessé. Transporté à l'hôpital le malheureux n'a pas tardé à expirer. Le substitut du procureur Orhan mène l'enquête.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

La conception de la liberté en Turquie

Commentant l'élection d'Ismet İnönü à la présidence de la République, le « Temps » de Paris, attribue au nouveau Chef de l'Etat des tendances plus prononcées vers un régime autoritaire. M. Asim Us écrit à ce propos dans le « Kurun » :

Au moment où paraissent ces lignes dans le journal parisien, le pays était plongé tout entier dans le deuil national. Nous n'avons évidemment pas trouvé l'occasion de nous appuyer sur ces paroles qui n'avaient rien de commun avec la vérité. Nous allons donc y revenir quelque peu aujourd'hui dans ces colonnes.

Il est hors de doute qu'Ismet İnönü a été, pendant 14 ans sans interruption, président du Conseil sous la présidence d'Atatürk. En cette qualité, il a accompli beaucoup de tâches importantes. Un autre journal parisien tire de cette activité, des conclusions diamétralement contraires à celles du « Temps ». Il y trouve la preuve que les tendances personnelles d'Ismet İnönü sont favorables à un système d'administration plus libre.

Et chacune de ces deux feuilles avance des preuves différentes à l'appui de ses affirmations.

Pour nous, le respect profond que nous portons au souvenir d'Atatürk nous empêche d'établir aucun parallèle, du point de vue de leur attachement au principe de la liberté individuelle entre deux hautes personnalités, entre le grand précurseur et son grand successeur. Il convient seulement de préciser qu'il est impossible de distinguer aujourd'hui, parmi les actes qui ont marqué 14 ans d'activité d'Ismet İnönü, ceux qui étaient l'œuvre de son initiative personnelle et ceux qui étaient le résultat des directives d'Atatürk.

Mais laissons l'activité passée. L'honorable Ismet İnönü qui occupe aujourd'hui les fonctions de Président de la République n'est pas celui qui avait rempli les fonctions de président du Conseil du vivant d'Atatürk. Notre cher chef de l'Etat était demeuré exactement un an hors du mécanisme de l'Etat, en qualité de simple député. Il faut donc attendre un certain temps avant de prononcer un jugement sur la conception de la liberté du nouveau Président de la République.

D'ailleurs, dans son discours qu'il a prononcé lors de son élection à la G.A.N., le Chef bien aimé Ismet İnönü a touché également ce point. Si l'on lit ce discours avec attention, on pourra en tirer les conclusions suivantes : Liberté, oui ; mais non anarchie... Discipline, oui ; mais non violence !

Et cela, pensons-nous, pourrait se résumer comme suit : Dans la République de Turquie chaque individu est absolument libre, dans les limites d'une discipline fixée par la G. A. N.

Une comparaison avec un proche passé

Il est toujours profitable, dit M. Hüseyin Cahid Yalçın, dans le « Yeni Sabah », de procéder de temps à autre, à une comparaison entre les diverses phases de développement et de progrès d'un pays — surtout d'un pays qui traverse une révolution : C'est dans cette conviction et par suite de la joie que nous avons ressentie en constatant la façon dont le mécanisme de l'Etat a fonctionné avec une régularité parfaite, lors du décès d'Atatürk, que le souvenir du passé est revenu à notre esprit.

Au moment où fut réalisée la Constitution le Cabinet Sait paşa était au pouvoir. C'est à peine si ce gouvernement a pu résister 15 jours au débordement de l'émotion des temps nouveaux. Et il a été remplacé par le Cabinet Kâmil paşa. Mais ce retrait était la conséquence de manifestations révolutionnaires, de polémiques de presse et ne pouvait être considéré comme une manifestation normale de la vie nationale.

Ultérieurement, la menace d'un coup contre la constitution de la part du Cabinet, suscita une vive agitation. Le pays tout entier fut en proie à des discussions et à des controverses ardentes. Il y eut tumulte au Parlement, querelles dans la presse. Enfin, pour renverser le Cabinet Hilmi paşa, qui avait succédé au Cabinet Kâmil paşa, on sentit le besoin de recourir à une rébellion de grand style ; pour mettre fin à l'autorité du Cabinet Tevfik paşa, venu au pouvoir à la faveur du coup d'Etat du 31 mars, il fallut la conquête d'Istanbul par l'armée de la Liberté.

A la suite de ces tumultueux épisodes, l'Union et Progrès s'installa au pouvoir de façon à peu près stable. Mais ce n'est pas non plus à la suite des débats parlementaires et du déplacement de la majorité que les Cabinets de l'Union et Progrès sont tombés. En 1912, les opposants susciterent une révolution en Albanie en vue d'écarter du pouvoir le Comité Union et Progrès et n'hésitèrent pas à recourir à un attentat criminel comme de semer la désunion au sein de l'armée. Des sociétés secrètes ont été constituées. Une situation tragique faisant présager la guerre civile avait commencé à se manifester. Des compatriotes ont été arrêtés et torturés, simplement parce qu'ils appartenaient à un parti déterminé.

Le renversement des opposants a été réalisé par l'Union et Progrès à la faveur de l'attaque contre la Sublime Porte. De regrettables épisodes sanglants se sont mêlés à cette tentative. L'Union et Pro-

grès a repris en mains le pouvoir. Nous avons assisté alors à un nouvel attentat de l'opposition. Le meurtre de tous les membres du gouvernement était projeté. Seul Mahmut Şevket paşa est tombé. Le gouvernement a conservé sa position.

...Nous voyons, par ce bref résumé, que ce pays, à l'époque, n'était même pas habitué aux changements de Cabinet. Le fait que nous n'étions pas encore familiarisés avec la vie de la liberté jouait un grand rôle en cela. D'autre part, le fait que l'Empire ottoman était composé d'éléments divers, le fait aussi que les éléments non-Turcs agissaient ouvertement en adversaires de la patrie, constituaient autant d'empêchements au déroulement normal de l'activité des gouvernements de l'ère constitutionnelle. Et par dessus tout l'éducation politique du pays était insuffisante. Cette éducation est pourtant la première condition que l'on doit rechercher en un pays qui admet le régime de la souveraineté populaire.

...La période de la lutte pour l'Indépendance pendant laquelle la Turquie a développé ses capacités de s'administrer elle-même, a été une période d'épreuve. La régularité et le succès avec lesquels la constitution a fonctionné, dans le calme profond du pays, sont une preuve du degré de l'éducation politique du pays réalisée en 30 ans.

La révolution turque qui ne se laisse pas entraîner par des illusions et vise avant tout au salut du pays, a obtenu le grand succès de reposer sur une base aussi saine et aussi sûre.

Où va la France ?

Sous ce titre, M. Nadir Nadi se demande, dans le « Cümhuriyet » et la « République » quelle sera l'efficacité pratique des mesures prises par M. Daladier :

Les fonctionnaires qui ont participé à la grève, ceux même qui ont témoigné de quelque sympathie envers ce mouvement sont frappés de punitions exemplaires. On dit que le président du Conseil soumettra cette semaine au Parlement un projet de loi modifiant le système électoral.

D'après M. Daladier, le suffrage direct n'est plus, dans les conditions actuelles, capable de constituer un Parlement utile. Il serait préférable de remplacer ce système par celui de la représentation proportionnelle.

Par ailleurs, on recherche de sérieux moyens de prévenir les grèves.

Toutes ces mesures pourront-elles assurer l'équilibre et la stabilité en France ? Nous ne le croyons guère.

Daladier est, certes, un homme de grand valeur. On peut dire que le gouvernement français n'a pas vu un homme de cette valeur depuis 1926. Mais la tâche est rude et compliquée dans une proportion égale. Et les yeux du monde entier sont tournés vers la France. Nous attendons, avec curiosité, pour voir comment on arrivera à éliminer le grand point d'interrogation que posent les problèmes du XXe siècle dans ce pays.

A l'heure actuelle, on parle en France d'une « économie orientée ». Que devons-nous déduire de cette expression ? L'économie dirigée ou bien une de ses formes modernes, plus atténuée ?

Quoi qu'il en soit, le régime que la France s'efforce de défendre aujourd'hui a besoin d'être réformé. De même qu'un homme qui grandit sans cesse ou prend de l'embonpoint ne peut être à l'aise dans ses vieux habits, de même la IIIe République se trouve comprimée dans ses cadres et risque de les faire sauter.

Quand et où la France trouvera-t-elle la mesure qui lui convient ? Telle est la question dont tout le monde attend la réponse avec intérêt. Car c'est en elle, rien que dans cette réponse, que se trouve dissimulé le grand problème du XXe siècle.

LES CHEMINS DE FER

LE RENOUVELLEMENT DU MATERIEL ROULANT

Au cours de l'été dernier le nombre des voyageurs transportés par nos trains et nos bateaux a été supérieur de 200 % au chiffre enregistré durant la période correspondante de l'année précédente. C'est là une des preuves les plus éloquentes de l'accroissement du degré de la prospérité générale dans le pays. Aussi les intéressés l'ont-ils enregistrée avec la plus grande satisfaction. La décision a été prise de ne négliger aucune des mesures nécessaires en vue de pouvoir répondre au besoin de voyager qui s'accroît dans le pays d'année en année. Jusqu'à la saison prochaine, le nombre des wagons dont dispose la Direction des Chemins de fer de l'Etat sera accru. Le nouveau matériel roulant aura été livré entrepris à Haydar paşa. Quoique la Direction fasse l'acquisition chaque année d'un nombre important de wagons et de locomotives, les compartiments sont toujours pleins en été et ne répondent pas aux besoins du trafic.

D'autre part la nouvelle fabrique de wagons de Sivas entrera en activité l'année prochaine.

Au fur et à mesure que du nouveau matériel roulant est acquis l'ancien matériel est retiré de la circulation.

LA VIE LOCALE

COLONIES ETRANGERES

LES ALLEMANDS DES SUDETES DE NOTRE VILLE VONT VOTER

Ainsi que nous l'avons déjà annoncé, les Allemands des Sudètes se trouvant en notre ville, voteront le dimanche 4 crt. à bord du vapeur Morea. A 10 h. du matin, ils s'embarqueront à bord d'un bateau du Şirket, le No 55 ou le 56 qui les conduira à Büyükdere. Là, transbordement sur le Morea qui appareillera pour la mer Noire où le vote aura lieu hors des eaux territoriales turques. On recommande aux intéressés de se munir de vivres et de vêtements chauds.

UNE EXPOSITION DU LIVRE ALLEMAND

Dimanche prochain à 18 h. 30, sera inaugurée à la « Teutonia » une exposition du Livre et du Journal allemands. Plus riche que celle de l'année dernière, elle offrira un coup d'œil d'ensemble de toute la production allemande en matière littéraire, scientifique et artistique.

LE VILAYET

DECLARATIONS DE NOTRE NOUVEAU VALI

M. Lütfi Kirdar, nommé vali d'Istanbul, recevant à Ankara les correspondants de la presse locale a exprimé sa profonde satisfaction et sa reconnaissance pour la confiance dont les autorités ont témoigné à son égard en le nommant au poste de vali d'Istanbul. Comme on lui demandait quelles sont les questions auxquelles il compte se consacrer tout d'abord, il a manifesté l'intention d'achever les travaux déjà entrepris et demeurés inachevés. C'est à Ankara que M. Lütfi Kirdar a pris connaissance de sa nomination à son nouveau poste. Avant de venir en notre ville pour en prendre possession, il compte toutefois retourner à Manisa pour y régler certaines affaires personnelles.

LES APPOINTEMENTS DE M. MUHIDDIN USTUNDAĞ

Conformément à la loi sur les fonctionnaires, M. Muhiddin Ustundağ a ayant eu connaissance de l'ordre de sa mise à la disposition du ministère, le premier jour du mois, avant le début de la journée de travail, il n'aura pas à percevoir ses appointements de décembre. Avis en a été donné au Trésorier payeur général d'Istanbul. La durée de ses services ayant dépassé 20 ans, il a droit à la moitié de son traitement.

Jusqu'à l'arrivée du nouveau vali et président de la Municipalité, les affaires du vilayet et de la ville seront gérées par le vali-adjoint M. Hüdaî Ka-rataban.

M. Ustundağ a entrepris tout de suite le déménagement de ses meubles et effets personnels se trouvant au « Vali konagi » de Nisantar, l'immeuble mis à la disposition du vali d'Istanbul. Il s'installera dans un immeuble à appartements de la rue Zafer, à Pangaltı qui est, dit-on, sa propriété personnelle.

LE NOUVEAU DIRECTEUR DE LA SURETE

M. Sadreddin Aka, qui succède, en qualité de directeur général de la Sûreté à M. Salih Kiliç, nommé gouverneur de Çorum, est un ancien diplômé de l'école militaire du Harbiye. Il n'avait pas

tardé, toutefois, à abandonner la carrière militaire où il venait de s'engager pour suivre les cours de la Faculté de Droit et se consacrer ensuite au service de la Sûreté. Il avait travaillé pendant un certain temps à la 4ème section de la direction générale de la Sûreté. En 1934, il avait été désigné au poste de directeur de la Sûreté d'Ankara.

LA MUNICIPALITE

LA PLACE D'EMINONU

Les formalités d'expropriation de l'immeuble où se trouve la section du Croissant Rouge, sur la place d'Eminönü, ont pris fin. L'évacuation aura lieu ces jours-ci. Quant à la démolition de l'îlot attenant à l'arc de Yenikami, elle sera achevée dans une semaine. Les formalités d'expropriation relatives à la place d'Eminönü seront achevées, dans leur ensemble, en huit jours. On pourra alors entreprendre l'application, après approbation par les départements compétents, du plan d'aménagement définitif de la place d'Eminönü qui a été élaboré par M. Prost. Ce plan est conçu dans le cadre du plan général de développement d'Istanbul de telle sorte qu'il n'y aura pas lieu de le soumettre au ministère des Travaux Publics ; l'approbation de la Municipalité suffira en l'occurrence.

LE PONT ATATURK

La pose des pieux en béton devant soutenir les deux têtes de pont d'Azap-kapi et d'Unkapan du pont Atatürk est achevée. Les pieux en question sont au nombre de plus de 500. Du côté d'Unkapan, le montage sur les pontons des superstructures en fer est achevé ; on a commencé à verser le béton. Du côté d'Azap-kapi, on commencera ces jours-ci à relier les pontons de façon à pouvoir achever rapidement l'ensemble de l'armature du pont.

Dans l'ensemble, après les longs attermoiements du début, dus à la nature du terrain qui est faible sur les deux rives de la Corne d'Or, les travaux marchent à l'heure actuelle avec une grande rapidité.

A LA JUSTICE

LE PENITENTIER D'IMRALI

L'inspecteur général des prisons, M. Cemil Ayta, est de retour de son inspection à Imralı. Il a déclaré à la presse que le pénitencier établi en cette île se développe de façon très satisfaisante. De nouvelles installations y sont ajoutées.

MARINE MARCHANDE

NOS NOUVEAUX BATEAUX MARCHANDS

Le projet de contrat au sujet de nos nouveaux navires marchands qui devront être commandés en Angleterre, a été approuvé par le directeur général de la Denizbank. Il recevra sa forme définitive au cours d'une séance du Conseil d'administration qui sera tenue aujourd'hui.

Une commission sera envoyée en Angleterre pour surveiller la construction de ces bateaux. Elle sera présidée par M. Hamdi Emin Çapı.

Les navires à construire sont au nombre de 12, dont 2 de 1200 tonnes destinés aux lignes de Bartin et Ayvalık et 4 de 3.200 tonnes destinés à la ligne de Mersin.

La comédie aux cent actes divers...

LE GALANT CAPITAIN

Les gens de mer sont galants. Seulement, c'est à terre, dans l'intervalle de leurs campagnes, qu'ils donnent libre cours à leurs entreprises amoureuses ; à bord, la stricte discipline du devoir leur impose une vie d'une rigueur toute monastique.

Il paraît que le capitaine et le chef mécanicien de l'Aksu n'ont pas respecté ce précepte aussi vieux que la marine elle-même. Et c'est pour cela qu'ils ont été relevés de leurs fonctions. Les circonstances de l'aventure ne sont pas encore divulguées avec toute la précision désirable, l'enquête n'étant pas achevée. Toutefois, s'il faut en croire certaines indiscrétions ces deux officiers auraient fait boire plus que de raison une passagère qui voyageait seule à bord. Puis, profitant de ce qu'elle n'était plus maîtresse de ses actes ils en auraient profité pour se permettre avec elle des privautés fort osées.

On frissonne à l'idée que pendant que ces messieurs se livraient à cette facile et peu honorable conquête, l'Aksu était laissé aux mains de sous-ordres.

Toujours est-il qu'à son arrivée à Istanbul, la dame, qui est mariée, s'est plainte à sa famille.

HOMONYMES

On se souvient peut-être qu'il y a environ deux mois un enfant avait été sauvagement assassiné aux abords de Fatih. Le nommé Şaban avait été attiré par un inconnu dans une écurie et là il avait été assommé d'un coup à la tête avec une grosse bûche.

La 11e section de la Sûreté menait activement l'enquête au sujet de ce crime. Il avait été établi que l'auteur en était également un certain Şaban. Ce dernier a été découvert dans une maison des abords de Fatih où il se cachait. Il a fait des aveux complets.

UN VOL AUDACIEUX

Le chauffeur Misak s'était rendu avec son auto au siège du « Kaymakam » d'Eminönü en vue de procéder au remplacement de la plaque de sa voiture. Il avait laissé celle-ci devant le local. A son retour, après l'achèvement des formalités, l'auto avait disparu !

Les agents de la 11e section se mirent immédiatement en campagne tandis que les divers postes de police étaient alarmés. L'auto a été retrouvée le soir même à Fatih, aux abords de Kiztasi. Le nommé Kemal, qui l'avait emportée, était en train d'enlever les pneus. Le voleur a été livré à la justice dans la soirée.

Presse étrangère

Nécessités des temps nouveaux

Les journaux italiens du 30 passé, consacrent tous leur article de fond au prochain voyage à Rome, en janvier prochain, de M. Chamberlain et de lord Halifax.

Sous le titre que nous reproduisons ci-dessus, le « Popolo d'Italia » écrit :

Cette visite s'encadre dans la série des contacts diplomatiques qui se sont succédés en Europe après la conférence de Munich. Après l'écroulement du traité de Versailles et après que la période d'abaissement de l'opposition aux droits coloniaux de l'Italie eut été dépassée, la politique du continent traverse une phase d'éclaircissement nécessaire et de stabilisation laborieuse, à laquelle fait obstacle la violente opposition des forces du désordre.

La presse britannique illustre amplement les circonstances internationales dans lesquelles aura lieu la rencontre de Rome. « Etant donné que beaucoup d'entre les problèmes qui concernent directement l'Italie et la Grande-Bretagne, dit une note de Londres, ont été résolus durant les négociations qui ont précédé la signature de l'accord anglo-italien on peut présumer que durant la prochaine visite de Chamberlain et de Halifax à Rome, on explorera un terrain plus vaste ». Parmi les problèmes qui pourront faire l'objet d'un examen, on indique les rapports entre l'Italie et la France, les relations entre l'Angleterre et l'Allemagne, l'administration et les tarifs du Canal de Suez.

Fort opportunément, le « Times » observe : « Les rumeurs suivant lesquelles il s'agirait, en l'occurrence, d'une tentative de séparer Rome de Berlin, peuvent être accueillies de la même façon que celles relatives à un prétendu désir de Rome et de Berlin de séparer Londres de Paris ». La presse britannique s'accorde à reconnaître que la politique de Chamberlain se développe suivant une ligne droite et se tenace. Elle vise à développer la détente, en rapport avec la rencontre de Munich. « La paix, il ne faut pas l'attendre assise... ». L'expérience a démontré que les problèmes difficiles et compliqués peuvent être passés en revue, dans leur juste perspective, à la faveur de conversations personnelles. La Grande-Bretagne « doit vivre prêt de l'Allemagne et de l'Italie et elle entend le faire sur une base d'égalité et de coopération ». Cette politique de révision est menée « suivant et quand les circonstances le permettent ».

La presse londonienne relève aussi « le fort sentiment d'amitié que nourrit Neville Chamberlain pour Mussolini, à la suite de l'amitié qu'Austin Chamberlain portait au Duce ».

Telles sont, d'après les sources britanniques, les « conditions de milieu » qui président à cette visite.

Indubitablement, les directives de M. Chamberlain se présentent claires et rectilignes, conformes aux nécessités des temps nouveaux. L'opinion publique italienne rappelle avec sympathie l'œuvre tenace et courageuse déployée par le premier ministre britannique pour l'éclaircissement des rapports entre les deux Empires. Si la politique britannique a pu être déséchouée en temps utiles de situations périlleuses, on le doit à la clarté vision de Chamberlain. Si les rapports anglo-italiens n'avaient pas été éclaircis par l'accord du 16 avril, la crise internationale du 28 septembre aurait surpris l'Europe dans des conditions telles de discorde sur tous les fronts que la guerre aurait peut-être été inévitable. C'est l'accord de Rome qui a créé les prémisses pour la paix de Munich.

L'œuvre de clarification se développe au milieu de difficultés complexes, comme cela est apparu ces jours-ci du fait de l'insurrection des courants du désordre. C'est une œuvre qui demande une appréciation exacte et courageuse des droits jusqu'ici non satisfaits et des décisions nécessaires pour créer les bases d'une nouvelle Europe.

L'Italie a indiqué dans les grandes lignes de sa politique les fondements nécessaires de la collaboration. Cette collaboration s'est solidement développée dans les rapports avec l'Allemagne. La compréhension des droits d'autrui et le courage des révisions nécessaires serviront à l'étendre à des secteurs plus vastes.

CONTACTS D'ECLAIRCISSEMENT

M. Virginio Gayda constate dans le « Giornale d'Italia » :

Le voyage de Chamberlain à Rome est dans la ligne franche et réaliste que la politique britannique a suivie depuis qu'elle est passée sous la ferme contrainte du Premier ministre. Cette ligne directe entre autres une collaboration italo-britannique sur le terrain nouveau et plus vaste qui s'ouvre aux intérêts et à l'activité des deux Empires et une nouvelle initiative vers un éclaircissement plus vaste et plus stable des rapports européens. On assiste à l'effort de toutes les bonnes volontés, parmi lesquelles sont, en première ligne, celles de l'Italie et de l'Allemagne, contre les forces obscures toujours en action, du défaitisme et des partis de la guerre. Il s'agit des barrières de résistance contre ces forces. Mais pour assurer le succès de la tâche il faut éclaircir avant tout et résoudre les problèmes ouverts entre les nations pour dissiper les mécontentements légitimes et donner à la vie et à la constitution européennes, une valeur plus définitive et plus transparente, c'est à dire plus sûre, que celle qu'elle présente actuellement. Munich a suscité beaucoup de grandes espérances. Une partie d'entre elles ont déjà été déçues. On ne veut pas encore désespérer totalement. Mais il faut agir vite et avec compréhension des besoins et des droits de tous.

Ceci est vrai pour le problème général de l'Europe auquel les deux Empires sont également intéressés. Mais il y a aussi les problèmes qui se greffent aux intérêts directs italo-britanniques. L'entrée en vigueur des accords entre les deux Empires a traduit en faits concrets les bonnes intentions dans les rapports italo-britanniques qui se sont révélées dès l'échange de lettres Mussolini-Chamberlain de juillet 1937 et qui ont été confirmées après le 21 février de cette année, c'est à dire après que la direction du Foreign Office a été purifiée par l'éloignement d'Eden. Maintenant, beaucoup de problèmes qui se rattachent, comme par l'effet d'un système de roues dentées, à l'Empire, et à l'état de la Méditerranée, sont mis en mouvement. Le protocole du 16 avril prévoit à ce propos des négociations et des ententes. Indubitablement, les directives à l'égard de l'une et de l'autre pourront être éclaircies lors de l'entretien de Rome.

La nation italienne, qui apprécie l'esprit et la réalité effective de la politique de Chamberlain, salue avec une vive cordialité sa prochaine visite à Rome.

On avait annoncé pour vendredi de cette semaine l'arrivée du ministre von Ribbentrop à Paris pour la signature d'une déclaration de bon voisinage entre l'Allemagne et la France. Cette déclaration devrait servir de pendant, avec une substance approximativement semblable, à celle déjà établie entre Hitler et Chamberlain immédiatement après la conclusion de la Conférence de Munich. Elle devrait être par conséquent un élément d'éclaircissement des rapports franco-allemands sur lesquels est profondément imprimée la trace des luttes séculaires livrées sur le Rhin.

Le voyage en Europe du ministre Pirow qui a pris fin aujourd'hui à Rome, après des conversations nourries avec le Duce, les ministres Ciano et Guarnieri et le sous-secrétaire à la Guerre, le général Parani, a été rattaché, par certaines nouvelles des journaux britanniques et français, au problème colonial. Le problème est actuel et vital. Ce n'est pas seulement un problème de matières premières mais un problème de positions ; un problème de rang politique et moral ; en somme de parité authentique de droits entre les puissances. C'est un problème d'équilibre, d'ordre et de justice. Comme tel, il se pose, légitime, pour l'Allemagne et il est encore plus vif et plus actuel pour l'Italie. Mais au delà du problème colonial, il y a le fait que les rapports entre l'Italie et l'Afrique du Sud ont une histoire particulière et une notable importance. Il s'agit de les préserver et de les ranimer. La visite à Rome du ministre Pirow, dont on relève, à juste titre, les éminentes qualités de réalisateur, a été utile à cet égard.

Après une allusion également à l'entretien que les ambassadeurs des Etats-Unis à Rome et à Berlin ont eu à Washington avec le Président Roosevelt, M. Virginio Gayda conclut :

L'œuvre de la paix juste, constructive en faits et non en paroles est difficile et lente. Elle impose non seulement des idées claires et une volonté ferme, mais beaucoup de courage, en commençant par celui qui est nécessaire pour les sacrifices utiles à la satisfaction des droits d'autrui. L'Italie et l'Allemagne donnent leur contribution constante, dans la double expression d'un esprit et d'une action de collaboration et d'une lutte ferme et intransigente contre les forces obscures et toujours présentes de la dissolution mondiale.

Toujours sur le même sujet, enregistrant ces commentaires du correspondant romain de la « Gazzetta del Popolo » :

L'annonce de cette visite a été accueillie avec une évidente sympathie en Italie, avant tout parce que la presse anglaise parle ouvertement d'une « visite au Duce », ensuite parce que personne n'a oublié avec quelle volonté tenace Chamberlain a voulu retrouver l'amitié de l'Italie qu'Eden avait voulu perdre et tout ce qu'il a fait en collaboration avec le Duce pour sauver l'Europe de la guerre.

L'Italie n'est pas un pays de pacifistes, comme ne l'est pas l'Angleterre ; mais tout en ayant l'âme et les armes prêtes pour la guerre, elle pense, avec l'antique sagesse romaine, qu'il ne faut y recourir que comme « extrema ratio ».

Par contre, l'Europe, vers la fin de septembre, était sur le point de glisser dans la conflagration pour des causes qui, ainsi que l'ont démontré les événements qui se sont déroulés depuis la rencontre de Munich jusqu'à l'arbitrage de Vienne, pouvaient être écartées de façon pacifique.

Mais M. Chamberlain a encore un autre titre à notre sympathie et à notre admiration.

Non seulement, comme Austen Chamberlain, il se sent amicalement attiré vers Mussolini et a confiance en lui, non seulement il a voulu retrouver l'amitié de l'Italie et sauver la paix, mais il a compris que l'amitié italo-britannique peut être rétablie sans que, pour cela, il faille porter atteinte à l'axe Rome-Berlin. Durant plusieurs mois, l'action de Paris et de Londres s'est distinguée en une suite d'offensives tantôt contre Rome, tantôt contre Berlin, alternant avec des avances amicales tantôt à Berlin et tantôt à Rome. Offensives et avances traquaient visiblement le but de susciter des soupçons entre Rome et Berlin et d'affaiblir l'axe. Cette politique qui se croyait machiavélique a abouti à une faillite complète, parce que l'Allemagne et l'Italie ont apprécié, à l'épreuve des faits, tout l'intérêt qu'elles ont à demeurer étroitement liées. (Voir la suite en 4ème page)



L'ECRAN



ROIS ETOILES

CK POWELL.

vedette de nombreux films musicaux qui ont fait sensation dans le monde du cinéma, au cours de ces dernières années, il sera en tête de la distribution de « **Hollywood Hôtel** » et de « **Romance et Rythme** », deux productions d'une folle gaieté qui permettront de faire valoir ses bons charismes de bon chanteur et de parfait comédien.

AN BLONDELL.

celle qui fut l'animatrice de tant de films rapides et joyeux, qui, par son entrain, fantasie, son dynamisme même, pourrait être qualifiée de « Cagney féminin », reviendra bientôt dans « **Impossible à publier** », une aventure journalistique particulièrement animée qu'elle jouera à toutes brides avec son vieil ami Pat O'Brien.

O'BRIEN

Le dernier, outre le film que nous venons de citer et « **Romance et Rythme** », dont sera l'un des protagonistes, mènera au succès avec son partenaire de toujours : CAGNEY, les deux films qui vont marquer la rentrée de ce prodigieux acteur : « **Le Gardien** » et « **Anges aux Figures sales** », (titres provisoires).

Enfin, pour clore cette énumération de vedettes qui apportent aux films annoncés de WARNER BROS tout leur talent, toute leur gaieté, toute leur foi artistique, il convient de citer encore les noms de JANE BRYAN, qui donnera la réplique à BETTE MIDLER dans « **Les Soeurs** », le désopilant HUCH HERBERT, l'émouvant JOHN LITEL et le nouveau venu, promis, si l'on en croit les augures, à une gloire toute prochaine. Enfin GARFIELD qui vient de se révéler aux côtés de ROSEMARY, LOLA et PRISCILLA KEEFE, dans « **Quatre Filles** » (titre provisoire) et sera la vedette masculine de plusieurs autres importants.

Les projets films d'Errol Flynn

Véritable révélation de l'écran, lorsqu'il parut dans « **Cane Blood** », interprète idéal du personnage principal de « **Charge de la Brigade Légère** », ERROL FLYNN, marchant succès en succès, est maintenant considéré comme l'un des brillants jeunes premiers de l'écran mondial. Nous le retrouvons au cours de la saison dans plusieurs films de grande classe, parmi lesquels : « **Quatre au Paradis** », où il aura pour partenaires : OLIVIA DE HAVILLAND, ROSALIND RUSSELL, PATRIC KNOWLES et dans « **Les Soeurs** », qui sera sa première création aux côtés de l'admirable BETTE DAVIS.

Enfin, il nous apparaîtra sous les traits du héros des « **Aventures de Robin des Bois** », la plus grandiose réalisation cinématographique de tous les temps, dont certaines circonstances particulières n'ont pas permis de fixer encore la date de sortie, et qui marquera la plus belle réussite d'une carrière délicate en coups de maître.

En deux mots

Francen vient d'être nommé pour le « **Beau Métier** » sur les milieux politiques dont dont Henri Clerc, député, a écrit le scénario.

Michelle Darius doit repartir en décembre pour Hollywood. Elle y tournera « **Rio** » sous la direction de Anatol Livak.

Les débuts d'Eleanor Powell, reine des claquettes, dans « **LA DANSE SUR LA PLAGE** » d'ATLANTIC CITY.

Une autre vient de commencer à tourner, pour peindre, Eleanor Powell, qui se rappelle même plus à quel point elle débuta en dansant un menuet en 1928.

On ne se souvient seulement de la frayeur que lui causa la pensée que ses petits camarades pourraient manquer une figure, et encore de sa terreur à l'idée qu'un menuet on viendrait l'interroger. Sa timidité de la précoce petite danseuse rendait muette.

Elle dansait avec une assurance vraie professionnelle, elle courut se blottir dans les jupes de sa mère. Elle avait treize ans, alors qu'elle se trouvait seule sur la plage d'Atlantic City, fut soudain frappée par la mutation du vent et le bruit des vagues venant mourir sur la plage. Elle écouta un dialogue des éléments, et imita une danse qui exprimait pour elle l'angoissant duo de la mer et de la terre.

Un moment là un homme vint à passer, qui aperçut cette gamine aux jambes grêles, qui interprétait si naïvement de l'océan. Il s'approcha d'elle et lui dit : c'était Gus Edwards, un célèbre danseur du monde théâtral new-yorkais. Il offrit à la petite un engagement de 100 dollars par soirée. Eleanor crut rêver, s'enfuit en balbutiant d'incompréhensibles remerciements. Lorsque sa mère apprit cette proposition elle se récria : « Tu es trop timide pour paraître en scène. La peur te paralysera. »

Mais maman, on ne me demande pas de danser : je n'ai qu'à danser. Le grand jour arriva : aucune répétition n'avait précédé. La petite avait été demandé à l'orchestre une mélodie.

Les premières mesures, toute timide-



Quelques scènes de l'amusante comédie : « **Ma femme s'amuse** ». La protagoniste de ce film est Kate de Nagy et le régisseur Vorcheven.

Aujourd'hui au **SAKARYA**
La reine du patinage SONIE HENNIE
avec DON AMECHE dans :
L'ESCALE DU BONHEUR
(Parlant Français)
Un film éblouissant...
En Supplément : NOUVEAU PARAMOUNT - JOURNAL.
A 11 et 2.30 h. Matinées à Prix réduits

Aujourd'hui au **SAKARYA**
LOUISE RAINER, SPENCER TRACY
VICTOR VARCONI dans :
LA GRANDE VILLE
(Parlant Français)
De l'émotion... de l'amour
En Supplément : NOUVEAU PARAMOUNT - JOURNAL.
A 11 et 2.30 h. Matinées à Prix réduits

On ne jeûne plus à Hollywood!

Est-ce la fin des fines silhouettes? -- Le cas de Joan Harlow. -- Miss Grable, actrice aérodynamique. -- 16 kilos en 30 jours!

Il semble qu'à Hollywood, on vient d'abolir le régime forcé afin de conserver la ligne du corps des actrices. Heureusement on commence à manger copieusement à table. Cette heureuse innovation réjouit les actrices des deux continents et les admiratrices forcées qui croyaient tenues de les imiter en tout et jusqu'à leur régime.

L'assurance de cette évolution nous est donnée, par un témoin digne de confiance, Mrs. Frances Edwards, qui dirige depuis quatorze ans, le restaurant de la Metro Goldwyn.

« Hier encore c'était une véritable souffrance pour moi d'assister au repas des artistes si l'on peut appeler repas l'absorption rapide et de quantité minime de menus plus insensés les uns que les autres. »

« C'est un principe qu'une vedette doit peser quelques kilos de moins que son personnage, car la caméra ajoute impitoyablement deux ou trois centimètres et une bonne demi douzaine de kilos à la vedette qu'elle photographie. Pourtant il ne faut pas qu'elle jeûne. Au contraire son travail épuisant l'oblige à absorber une nourriture très riche. La mort qui terrassa la jolie et blonde platinée Joan

Harlow a dû être causée par un régime ou un jeûne qui était insuffisant pour compenser les forces qu'elle dépensait par un dur travail au studio. C'est un problème auquel se sont attaqués les grands médecins, et après eux les professeurs de culture physique et les masseurs diplômés des studios. »

Jim Davies, masseur chez Paramount depuis près de sept ans a bien voulu donner ses idées sur ce sujet. — Aujourd'hui une actrice sera « aérodynamique » ou elle ne le sera point déclare-t-il. Mais qu'elle n'essaie pas de perdre ses cinq ou six kilos superflus en se soumettant à un régime. Elle s'affaiblira et ne sera pas en état de supporter les fatigues de son métier. Un amaigrissement trop brusque n'embellit pas. Au contraire il se traduit par des rides prématurées et des affaissements inopportuns. L'idéal serait, sans perdre de poids, d'arriver à modifier la structure de votre corps. »

Selon Davies, c'est à Betty Grable que revient le titre de la silhouette la mieux proportionnée de l'écran. Elle ne se prive jamais de manger, mais elle se dépense sans compter. Outre ses longues séances de danse pour chacun de ses films Miss Grable joue aux boules, patine à la glace et ne se fait jamais répéter deux fois l'offre d'un cent mètres nage libre.

Un autre spécialiste de la ligne s'appelle Donald Loomis, attaché à la Métro. Pour lui tous les moyens sont bons sauf le jeûne. Chez lui les exercices succèdent au massage et le massage aux exercices, pour le plus grand bien de ses élèves. — Hollywood est la ville du miracle, dit-il. Les spécialistes arrivent à bâtir un décor en une nuit. Nous, nous avons réussi à faire perdre 16 kilos à un sujet obèse en 30 jours. En général, ajoute-t-il, il s'agit de faire perdre des centimètres aux actrices et d'en faire gagner aux acteurs. La gloire de Loomis, son orgueil et sa joie, c'est Robert Taylor. Depuis qu'il exerce son corps Taylor a gagné en effet 15 kilos.

LA MUSIQUE ENIVRANTE... que chante au Ciné
LES CHANTS HARMONIEUX... **SUMER**
LES SERENADES BERCEUSES...
TITO SCHIPA
de la SCALA de MILAN, le rival de GIGLI dans
VIVERE
le grand FILM MUSICAL de la SAISON font COURIR LA FOULE
CHARMEE au Ciné **SUMER** qui présente aussi :
Le FILM des FUNERAILLES d'ATATURK
Horaire : VIVERE : 2 h. — 4.35 h. — 7.10 h. et 9.50 h.
FUNERAILLES : 3.45 h. — 6.20 h. et 9 h.

EN VRAC...

Le Bilan de la production Tobis, en Novembre.

Voici une liste des films produits par la Tobis jusqu'à ce jour :

«Cabriolets», «Ne promets point», «La Citadelle de Varsovie», «Gabrielle un-deux-trois», «Bonne à tout faire», «Mannège», «La Cruche brisée», «Signal dans la Nuit», «Princesse des coraux», «Le Chemin des Chats», «La lettre scellée», «Les détours du Beau Carl», «Aventures de Varsovie», «La Muselière», «Le Tigre d'Eschnapur», (Tigre du Bengale), «Le Tombeau Hindou», «Coureur de Dot», «Sanatorium pour Gens Mariés», «Mélodies des étoiles», «Le Mystère de la Cabine 7», «Yvette», «Cinq Millions cherchent un Héritier», «Le Mensonge pieux», «Les Films des Olympiades : Les Dieux du Stade - Jeunesse Olympique», «Jeunesse», «Mirandolina», «Gens du Voyage», «Code Secret L.B. 17», «Je t'aime».

Nouvelles productions :
«Traces effacées», «Fous dans la Neige», «Le lendemain du Divorce», «Deux Femmes».

Premières Berlinoises :
On vient de présenter au Gloria-palast de Berlin, le film gai, réalisé par Hans Deppe avec la collaboration artistique de Victor de Kova, Heli Finkenzeller, Max Güstlof, Olga Limburg et Hilde von Stolz.

Les films qui est une comédie légère pleine d'esprit, genre très américain a été accueilli avec enthousiasme par le nombreux public de la première.

Curt Goertz dirige le découpage de son film.

Le célèbre acteur dramatique allemand, qui a écrit, réalisé et interprété son film «Napoléon est fautif de tout» vient de terminer la synchronisation de cette production et procède actuellement au découpage.

Notons que jusqu'ici rien n'a été révélé sur ce film, mais quelques indiscrétions nous ont certifié que ce sera un des films les plus comiques réalisés par la Tobis.

Le réalisateur Hans Steinhoff a terminé son film.

Hans Steinhoff que son film «Les deux rois» avec Emil Jannings, rendit célèbre dans le monde entier, a terminé «La danse sur le volcan» qui a pour héros le chansonnier parisien Debureau et pour cadre la révolution de Juillet.

La presse française montre le plus grand intérêt pour cette grande production historique qui portera à l'écran une époque, jusqu'ici un peu restée dans l'ombre, de l'histoire de France.

Maria Andergast interprète «Les orgues du village».

La charmante viennoise nous revient prochainement en compagnie du

(La suite en 4ème page)

La Beauté incomparable de **DOROTHY LAMOUR**

LA MUSIQUE et les CHANTS... les DANSES... et l'Orchestre **CUBAIN** de **TITO GUIZAR** actuellement au Casino de Paris font de

MANUELLA (Parlant Français)

LE FILM qu'il faut aller VOIR aujourd'hui au Ciné

M E L E K

L'ORGANIZZAZIONE DEL BANCO DI ROMA NEL MEDITERRANEO E NELL'IMPERO ETIOPICO

● FILIALI DEL BANCO DI ROMA
■ FILIALI DELLA FILIAZIONE BANCO ITALO-EGIZIANO

LES ARTICLES DE FOND DE L'ULUS

Les Balkans sur la voie de la réconciliation

La conférence annuelle des chefs d'état-major de l'Entente Balkanique s'est réunie le 28 novembre matin à Athènes.

A un moment d'inspiration où l'on émet une opinion définitive sur la faillite de tout accord ayant trait à la paix internationale, l'Entente Balkanique continue à remplir sa tâche et poursuit son but qui est de défendre un ordre de choses reposant sur le droit. Elle répond ainsi aux véritables nécessités des pays balkaniques.

Si les deux grands leaders Atatürk et Alexandre Ier qui ont jeté les fondements de l'Entente dans l'entrevue d'Istanbul, sont décédés, les œuvres qui appartiennent aux nations sœurs et alliées, continuent à exister en se perfectionnant, jour après jour.

L'Entente Balkanique n'a pas été seulement une institution politique. Elle s'est efforcée aussi d'obtenir les conditions principales d'une union pacifique. Elle a confirmé les intérêts politiques par une collaboration militaire, économique et intellectuelle grâce aux réunions des chefs d'état-majors, des institutions économiques, de la presse, etc. L'Entente balkanique va toujours de l'avant.

Dans le banquet que l'honorable général Papagos offrit en l'honneur des chefs d'état-major, il déclara que si la sécurité internationale ne reposait pas sur des fondements solides, il serait impossible de cristalliser les nobles initiatives.

Le maréchal Fevzi Çakmak, prenant la parole au nom de ses collègues, après avoir relevé que l'atmosphère de collaboration et d'entente se renforçait de jour en jour parmi le bloc balkanique, ajouta qu'il devenait de plus en plus évident que l'entente pacifique avait toujours besoin de l'appui de notre force et de la nécessité d'être toujours prêts pour assurer la défense commune.

Les forces militaires de l'Entente Balkanique peuvent être évaluées au bas mot à un total de six millions et quelques hommes. Ces nations courageuses qui se sont entr'égorgées durant des siècles ou que l'on a poussées à s'entr'égorguer et qui ont mouillé l'acier de leurs épées dans le sang l'une de l'autre, ne se sont aujourd'hui amies que dans le but de défendre leur liberté et leur salut.

C'est grâce à cela qu'une grande contrée qui fut de tout temps une source de guerres est devenue une zone de tranquillité et de sûreté rare sur notre planète.

Nos armées nationales qui ne poursuivent d'autre but que celui de défendre le repos et le bien-être de leurs pays, constituent l'appui principal de la paix mondiale.

Alors que le calme dans les Balkans pour quelques années seulement constituait une pure illusion, l'attachement fraternel des nations balkaniques ne fait aucun doute qu'il sera défendu au prix de leur sang.

Les différends mondiaux, même ceux historiques, ne sont ni plus difficiles ni plus anciens que ceux qui ont reçu une solution dans les Balkans.

Dans un moment où les plus grandes

nations de la civilisation occidentale se préparent à une course aux armements sans pareille, dans le but de se battre un jour, l'attitude des Balkans qui s'unissent militairement dans le but de conserver leur liberté et leur bien-être constitue un exemple qui mérite d'être imité.

C'est nous qui servons l'avenir.

F. R. ATAY



BELLES DENTS

Il ne tient qu'à vous d'en avoir d'une blancheur aussi éclatante... L'emploi de

RADYOLIN

les assure Belles dents par **RADYOLIN**

LES CONFERENCES

A L'UNIVERSITE Le Prof. Dobresberger, professeur ordinaire de la Faculté d'Economie fera le jeudi 8 crt, à 16 h., dans la grande salle des cours de la Faculté de Droit une conférence sur : Les sources principales de l'Economie privée



Met fin immédiatement à toutes nos douleurs, fatigues, névralgies. Maux de tête, de dents, rhume, grippe, rhumatisme. au besoin, on peut prendre 3 cachets par jour

En Vrac...

(Suite de la 3ème page)

talentueux Hanne Stelzer, dans le film pittoresque, réalisé par Franz Seitz et qui se trouve actuellement en montage. Dernier jour des prises de vue de « Cœur immortel ». Veit Harlan a terminé le travail de prises de vue de son film « Cœur immortel » qui réunit Heinrich George, Kristina Soederbaum. A cette occasion la Tobis avait invité 26 journalistes scandinaves à venir en Allemagne assister aux derniers tours de manivelle. Les journalistes lors de leur séjour à Berlin, eurent aussi l'occasion de visiter les studios Tobis de Johannisthal et ainsi de se rendre compte du travail du réalisateur Schneider-Edenkoben lors des prises de vue « Nuit de St. Sylvestre sur l'Alexander-platz ». Films terminés.

« Le sergent Berry » avec Hans Albers, Herma Rellin, ainsi que « Le quatrième ne vient point » avec Dorothea Wieck, « Les aventures amoureuses » réalisé par Hans H. Zerlett, avec Olga Tschechowa, Paul Klingner, « Spassvogel » sont prêts pour la présentation. Scénarii en préparation.

Emil Jannings s'occupe du scénario de son prochain film « Le dur chemin » qui sera une réevocation de ces vingt dernières années. Hartl prépare son prochain film « Casanova » qui sera interprété par Hans Albers. Steinhoff tournera prochainement « Le dernier appel » un grand film de guerre.

On prépare « Le mensonge miséricordieux » qui sera probablement interprété par la grande vedette Dorothea Wieck.

Deux mots de Curt Goetz.

Le spirituel auteur-réalisateur-interprète du grand film comique « Napoléon est fuitif de tout » rencontrait un jour un jeune journaliste vaniteux qui lui confia qu'il dépensait chaque mois plus de trente marks pour les soins de sa coiffure.

« Les cheveux coûtent ainsi plus que la tête remarqua froidement notre Curt Goetz ». On parlait de médisance et de calomnie.

Une jeune actrice demanda à Curt Goetz, de lui dire, de quelle chose ou de quels gens dépendait la réputation.

« De ceux qui n'en ont pas, répondit Goetz ».

TARIF D'ABONNEMENT

Turquie :	Etanger :
1 an 13.50	1 an 22.50
6 mois 7.50	6 mois 12.50
3 mois 4.50	3 mois 6.50

Presse étrangère

(Suite de la 3ème page)

unies, d'autant plus que l'axe ne fut jamais conçu comme un système fermé. M. Chamberlain a donc compris, et il l'a publiquement déclaré, que ce n'est pas le cas de songer à affaiblir l'axe : et de cela également, nous lui donnons acte volontiers.

Le Duce n'a jamais cherché à rompre avec l'Angleterre. Il ne l'a pas cherché avant la campagne d'Afrique, comme cela est démontré par une documentation

cherché moins encore après, au lendemain de la victoire. Malgré les sanctions, il a proposé le rétablissement du statu quo.

Déjà la presse étrangère exerce son imagination sur les questions qui seront discutées entre le Duce et le comte Ciano d'une part, Chamberlain et Halifax de l'autre. On n'a certainement pas encore fixé de programme et probablement même pas de schéma des discussions ; mais il est clair que celles-ci engloberont tous les problèmes d'intérêt commun et qu'elles auront pour but d'avancer encore sur la voie tracée par les accords de Munich.

Mouvement Maritime



LIGNE-EXPRESS

Départs pour	RODI	2 Décembre	Service accéléré
Pirée, Brindisi, Venise, Trieste	PALESTINA	9 Décembre	En coïncid. à Brindisi, Venise, Trieste
Des Quais de Galata tous les vendredis à 10 heures précises	F. GRIMANI	16 Décembre	les Tr. Exp. toute l'Europe
	PALESTINA	23 Décembre	
	F. GRIMANI	30 Décembre	
Pirée, Naples, Marseille, Gènes	CITTA' di BARI	8 Décembre	Des Quais de Galata à 10 h. précises
		17 Décembre	
	Istanbul-PIRE	24 heures	
	Istanbul-NAPOLI	3 jours	
	Istanbul-MARSILYA	4 jours	

LIGNES COMMERCIALES

Pirée, Naples, Marseille, Gènes	FENICIA	1 Décembre	
	MERANO	15 Décembre	à 17 heures
	CAMPIDOGGIO	29 Décembre	
Cavalla, Salonique, Volo, Pirée, Patras,	DIANA	8 Décembre	à 17 heures
Santi-Quaranta, Brindisi, Ancône,	ABBZIA	22 Décembre	
Venise, Trieste			
Salonique, Mételin, Izmir, Pirée, Cala-	ISEO	1 Décembre	
mata, Patras, Brindisi, Venise, Trieste	ALBANO	15 Décembre	à 18 heures
	VESTA	29 Décembre	
Bourgaz, Varna, Constantza	ALBANO	8 Décembre	à 17 heures
	ABBZIA	7 Décembre	

En coïncidence en Italie avec les luxueux bateaux des Sociétés Italia et Lloyd Triestino pour les toutes destinations du monde.

Facilités de voyage sur les Chem. de Fer de l'Etat italien

REDUCTION DE 50 %

sur le parcours ferroviaire italien du port de débarquement à la frontière et de la frontière au port d'embarquement à tous les passagers qui entreprendront un voyage d'aller et retour par les paquebots de la Compagnie ADRIATICA.

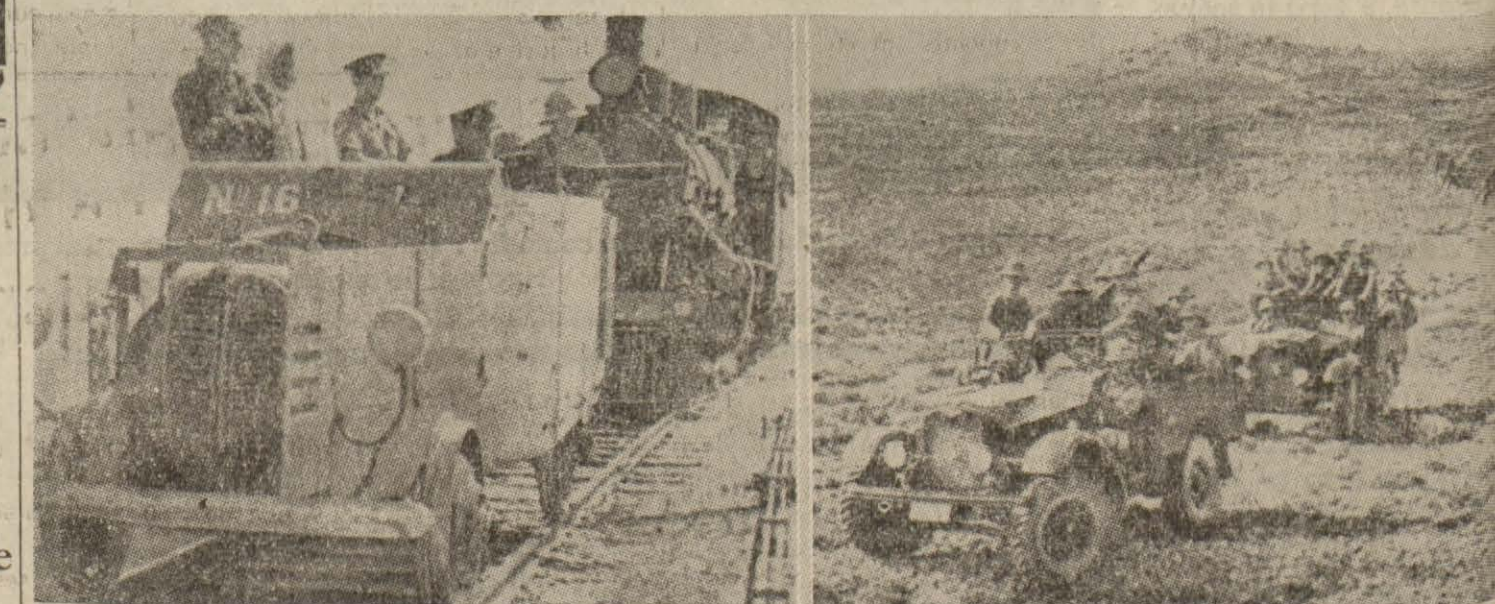
En outre, elle vient d'instituer aussi des billets directs pour Paris et Londres, via Venise, à des prix très réduits.

Agence Générale d'Istanbul

Sarap Iskelesi 15, 17, 141 Mumhane, Galata

Téléphone 44877-8-9, Aux bureaux de Voyages Natta Tél. 44914

W-Lits 44866



Un train blindé anglais en Palestine. — A droite : des troupes motorisées à travers les terres arides de la Judée.

UNE CONFERENCE DE L'AMERIQUE

DUCCI

Rome, 2 - Au centre d'études américaines, en présence de l'un des deux d'Argentine, du ministre de l'Intérieur, de l'attaché militaire des Etats-Unis, l'amiral Ducci a fait une conférence très applaudie sur l'orientation que et militaire des Etats américains. Il a relevé leur fièvre d'armement, a exprimé le vœu que l'Amérique apprécier avec réalisme les problèmes européens et comprendre spécialement la vraie figure de l'Italie fasciste.

LA BOURSE

Ankara 2 Décembre 1938

(Cours informatifs)

Act. Tabacs Tures (en liquidation)
Banque d'Affaires au porteur
Act. Chemin de Fer d'Anatolie 60 %
Act. Bras Réunies Bonmonti-Nectar
Act. Banque Ottomane
Act. Banque Centrale
Act. Ciments Arslan
Obl. Chemin de fer Sivas-Erzurum
Obl. Chemin de fer Sivas-Erzurum
Obl. Empr. intérieur 5 % 1933 (Ergani)

Emprunt Intérieur
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933
tranche 1ère II III
Obligations Anatolie I-II
Anatolie III
Crédit Foncier 1903
1911

CHEQUES

Change	Ferme
Londres	1 Sterling
New-York	100 Dollars
Paris	100 Francs
Milan	100 Lires
Gênes	100 F. Suisses
Amsterdam	100 Florins
Berlin	100 Reichsmark
Bruxelles	100 Belgas
Athènes	100 Drachmes
Sofia	100 Levas
Prague	100 Cour. Tchéc.
Madrid	100 Pesetas
Varsovie	100 Zlotis
Budapest	100 Pengos
Bucarest	100 Leys
Belgrade	110 Dinars
Yokohama	100 Yens
Stockholm	100 Cour. S.
Moscou	100 Roubles

Fratelli Spero

Tél 4 4 7 9 2

Compagnie Royale

Néerlandaise

Départs pr

Anvers Amsterdam

Rotterdam Hambourg

PYGMALION 28 30

HERMES 5 6

FEUILLETON DU BEYOGLU No. 47

LES AMBITIONS DEÇUES

Par ALBERTO MORAVIA

Roman traduit de l'Italien

par Paul-Henry Michel

Il ne savait pas au juste comment il s'y prendrait, mais se sentant, grâce au long repos, exceptionnellement lucide et gaillard, il se jugeait capable de n'importe quelle action, même risquée et excessive, pour prendre en main Andréa, la ramener sur la bonne route et du même coup résoudre sa propre situation.

« En attendant, pensa-t-il en apercevant dans le miroir le reflet du large lit défait, avec ses oreillers et ses draps en désordre, et la lumière jaune de la lampe, paisiblement répandue là où quelques heures plus tôt se livrait, nu, à des contorsions effrénées le jeune corps splendide et vivace de sa maîtresse, « en attendant il sera bon de lui faire comprendre que toutes ces complications et tous ces excès sont fastidieux et n'ajoutent rien à l'amour. » Sur ces bonnes résolutions il acheva de s'habiller et sortit de la chambre.

Le corridor était plein de cette lumière calme, propre et un peu irréelle des premières heures de l'après-midi, qui sem-

ble faite pour inviter au sommeil et faciliter le travail de la digestion. Mais à Pietro qui était à jeun et à peine levé elle apparut comme un reproche. Indécis, il fit quelques pas et alla ouvrir la porte de la cuisine.

Tout y était en ordre ; il ne restait dans l'air aucune odeur de nourriture et rien n'indiquait que l'on eût mangé, sinon une pile d'assiettes sales posées sur l'évier. Pietro aperçut la tête blonde et penchée de Cécilia qui raccommodait des bas assise près de la fenêtre.

« Bien réveillé, monsieur Monatti, dit-elle d'une voix calme et un peu moqueuse. Pietro fit semblant de n'avoir pas entendu et demanda de la porte :

« Où est Madame ? »

« Elle a déjeuné et elle est sortie, répondit la femme de chambre ; elle prit une boucle de bois et l'introduisit dans un bas doucement, à petits coups de dé. Pourquoi ? Vous ne l'avez pas vue ? »

Pietro resta un moment silencieux, puis :

— A propos, Madame ne vous avait-elle pas dit de me réveiller de bonne heure ce matin ?

Cécilia secoua la tête :

— Au contraire, elle m'a recommandé de ne pas vous réveiller du tout.

Satisfait des renseignements obtenus, Pietro se retira : « Je m'en doutais », se dit-il en enfilant son pardessus dans le vestibule ; « elle a fait exprès de me laisser dormir. » Il prit son chapeau, traversa le jardin et sortit.

Sur les hauteurs couronnées de pins qui, au delà du Tibre et des maisons de la rive opposée, bornaient l'horizon, le ciel pesait bas et obscur comme s'il allait pleuvoir, mais au-dessus de sa tête, là où aurait dû briller le soleil, des nuages plus clairs laissaient filtrer une lumière blanche et paresseuse. Un peu ébloui, Pietro s'arrêta un moment sur le trottoir, regarda à droite et à gauche le quai désert avec ses immeubles alignés à perte de vue, les uns blancs, les autres rougeâtres, tous réunis dans la même lumière maigre et froide ; puis il tourna les yeux vers le fleuve. Le dur hiver n'avait pas laissé un fil d'herbe sur les plates-bandes des jardins ni une feuille aux branches dénudées des platanes. Sur la rive opposée, alors qu'en d'autres saisons les berges étaient cachées par une végétation touffue, on voyait entre les troncs d'arbres les pierres du parapet et plus loin l'alignement des gros immeubles carrés, l'horizon des collines, le ciel nuageux. Personne ne se promenait le long des pla-

tanés, personne n'était assis sur les bancs disposés en demi-cercle entre les massifs ; on ne voyait pas un être humain à l'exception d'une femme qui, enveloppée dans un manteau de fourrure foncé, semblait regarder attentivement le fleuve. A sa fourrure et au fait qu'elle était sans chapeau, Pietro reconnut Andréa.

Sachant qu'elle avait l'habitude, à cette heure, de se promener au bord de l'eau, il ne s'étonna point mais traversa la chaussée, il alla s'accouder au parapet à côté d'elle et lui toucha le bras. Un ananas de broussailles à moitié submergé passait, entraîné par le courant jaune et fangeux. Andréa le regarda se déplacer par brusques saccades d'un tourbillon à un autre, battre contre une pile du pont, la contourner et finalement disparaître. Puis, sans se redresser, elle tourna la tête :

— Bien réveillé ?

Exactement comme Cécilia ! Cette coïncidence parut significative à Pietro.

— Bien réveillé, merci, dit-il en le regardant en face. Trop bien même. Ne t'avais-je pas dit que je tenais à me lever avant midi ?

Andréa lui jeta un regard de coin, sans sourire, mais une lueur de malice perfit passa dans ses yeux battus et un peu gonflés :

(à suivre)

Sahibi : G. PRIMI

Umumi Nesriyat Müdürlüğü :

Dr. Abdül Vehab BERKEM

Basimevi, Babok, Galata, St-Pierre Han, Istanbul

LE RETOUR DES CONDITIONS NORMALES ENTRE LA HONGRIE ET LA SLOVAQUIE

Budapest, 2 (A.A.) - Les communications postales, télégraphiques et ferroviaires, ainsi que le trafic des marchandises et de la circulation frontalière, seront reprises lundi prochain entre la Hongrie et la Tchécoslovaquie.

LES NOCES DES MARINS

Rome, 2 - Les fédérations des gens de mer et des armateurs ont décidé d'accorder un congé payé de 15 jours pour contracter mariage aux membres de l'Etat-major et aux télégraphistes des cargos et des paquebots. Une mesure analogue est prévue pour les autres catégories du personnel. Un salaire double sera attribué, avec effet rétroactif, au personnel qui s'est trouvé au service le 21 avril, le 2 mai, le 28 octobre et le 4 novembre.

LA POSITION CRITIQUE DU CABINET BELGE

Bruxelles, 3 (A.A.) - On annonce qu'avant la réunion du Conseil des ministres ayant lieu ce soir, le roi recevra successivement plusieurs membres du gouvernement dans le but d'éviter une crise et de trouver une voie à l'entente parmi les ministres. La situation reste toutefois tendue et dans les milieux politiques on ne croit pas possible de prolonger l'existence actuelle du Cabinet devant les nombreux problèmes graves d'ordre intérieur et extérieur qui se posent, exigeant une décision immédiate.

LE NOUVEAU MINISTRE DES FAIRES ETRANGERES LITHUANIENS

Kaunas, 2 (A.A.) - M. Lozoraitis, ministre des Affaires étrangères, a été nommé. Son successeur sera probablement M. Balotis, ministre lithuanien à Paris.

LES ELECTIONS EN EQUATEUR

Quito, 2 (A.A.) - L'Assemblée nationale élut président constitutionnel Narvaez, leader du Parti libéral. On me que cette élection est un succès pour les partis de gauche.

LA FETE NATIONALE YUGOSLAVE

Varsovie, 2 (A. A.) - A l'occasion de la fête nationale yougoslave un service solennel en l'église orthodoxe auquel assistaient le ministre des Affaires étrangères M. Vukcevic, le corps diplomatique, les membres de la société yougoslave et de l'entente de la Pologne-yougoslave. Le soir eut lieu une séance solennelle au siège des fonctionnaires du ministère des Affaires étrangères au cours de laquelle le président de la société yougoslave de Varsovie M. Baronski, ministre M. Vukcevic échangeaient des discours cordiaux soulignant les d'amitié polono-yougoslaves.